



## PITCHWISE 2024.

**O programu, umjetnicama, profesoricama, aktivistkinjama, voditeljicama  
radionica, učesnicama i učesnicima**



## Predgovor

XIX PitchWise Festival ženske umjetnosti i aktivizma u Bosni i Hercegovini 2024. godine, koji će se održati od 12. do 15. septembra u Historijskom muzeju BiH u Sarajevu, okuplja feministkinje, umjetnice i aktivistkinje iz BiH, regije i širom svijeta, kako bi zajedno proslavile snagu, kreativnost i hrabrost žena.

Tema ovogodišnjeg festivala, "Ja, Ti, Mi – veličanstvene feministkinje: Mi to možemo uraditi – pokrenuti – promijeniti!", ističe jedinstvo i moć žena koje se okupljaju kako bi pokrenule značajne društvene promjene. PitchWise, kroz devetnaest godina svoje tradicije, i ove godine nastavlja s misijom promicanja ravnopravnosti spolova i rodova kroz angažiranu umjetnost i aktivizam.

U ovoj brošuri ćete pronaći biografije inspirativnih umjetnica, aktivistkinja, profesorica, spisateljica, učesnika i učesnica koje/i svojim radom i angažmanom doprinose pozitivnim promjenama i borbi protiv opresivnih politika. Upoznajte se s njihovim radom, idejama i doprinosom u stvaranju sigurnijeg i pravednijeg društva za sve.

Festival PitchWise nudi bogat i intenzivan program: od izložbi i kreativnih radionica do predavanja, panel diskusija, performansa i koncerata. Svaki događaj je prilika da se izrazi otpor prema patrijarhatu, stereotipima, radikalizmu i svim oblicima diskriminacije. Kao i svake godine, cilj nam je animirati mlade žene i djevojke da se aktivno uključe u rad ženskog pokreta i doprinesu stvaranju bolje budućnosti.

U ovom predgovoru želimo vas inspirirati da se pridružite našem festivalu, da slavite zajedno s nama postignuća žena, i da budete dio ove značajne transformacije. Pridružite nam se u stvaranju nove stvarnosti – jedne u kojoj svaki glas ima značaj, a svaki čin može donijeti promjene.

Ovom prilikom bi da se zahvalimo svim CURAMA i volonterkama, kao i svima vama, kao i donatorima bez kojih ne bi mogle realizovati ovu bibliografiju. HVALA VAM!



## Sadržaj

### Izložba umjetničkih radova

Nanda Agić

Arnela Lela Dabić

Aleksandra Kokotović

Ata Omerbašić

Sonja Radan

Aida Šehović

Belma Arnautović

### STRIPOTETKE

### Paneli

#### *Govor mržnje*

Ana Kotur-Erkić

Ana Petrović

Sanja Cesar

Lila Milikj

Fana Delija

Moderatorica Anida Sokol

#### *Otpor politikama nejednakosti*

Dunja Bonacci Skenderović

Milkica Milojević

Biljana Maletin

Moderatorica Selma Hadžihalilović

### Muzički program

Esma Numanović

Panduri



Lana Hamza & Bend



### **Stand-up**

Duška Mušić

Anita Šunjić

### **Dokumentarni film**

*BEYOND SILENCE (IZVAN ŠUTNJE)*

### **Proglašenje književnog izbora Štefica Cvek #3**

Gracija Atanasovska

Marija Boškovska

Filip Kučeković

Ivan Šunjić

Anja Tomljenović

Maja Abadžija

Manja Velichkovska

Dara Šljukić

Frosina Krushkarovska

Borisav Matić

### **Promocija knjige: *Aktivizam u ženskom pokretu u Bosni i Hercegovini – izazovi, iskoraci i društvene promene*, autorka Zlatiborka Popov-Momčinović**

Zlatiborka Popov-Momčinović

Amila Ždralović

Zilka Spahić-Šiljak

Moderatorica Rubina Čengić

### **Promocija knjige: *Regionalna istorija feminizma i borbe za prava žena kroz tekstove jugoslovenskih autorki***

Jovana Mihajović Trbovc

Sarina Bakić

Moderatorica Selma Alispahić

### **Predstava *Moram ti nešto reći*, Bosansko narodno pozorište Zenica**

## IZLOŽBA UMJETNIČKIH RADOVA

### UMJETNICE

**Nanda Agić** je likovna umjetnica iz Sarajeva. Diplomirala je (2014.) i završila master studij (2021.) na Odsjeku za grafiku Akademije likovnih umjetnosti u Sarajevu. Od 2021. godine ima status istaknute samostalne umjetnice Kantona Sarajevo. Članica je Udruženja likovnih umjetnika BiH (ULUBiH) i Udruženja likovnih umjetnika primijenjenih umjetnosti i dizajnera BiH (ULUPUuBiH). Realizovala je pet samostalnih izložbi i učestvovala na mnogobrojnim grupnim izložbama u zemlji i inostranstvu. Dobitnica je pet nagrada u kategoriji grafike i crteža, a tri u kategoriji dizajna. Najvažnije nagrade uključuju: Nagrada za crtež Collegium Artisticum (2023.), nagrada Collegium Artisticum za grafiku (2022.), nagrada Collegium Artisticum za grafiku (2019.), nagrada „Privatno i javno“ - Široki Brijeg (2019.) i specijalno priznanje Prvog grafičkog bijenala mladih BiH (2018.).

Na samom početku svoje umjetničke karijere, Nanda Agić ostvarila je zapažene rezultate, posebno u oblasti vladanja zahtjevnim tehnikama dubokog tiska, kao i velikim grafičkim formatima. U svom širokom opusu, ona nekada odstupa od standardnog pristupa grafici te koristi same grafičke matrice kao objekte u domenu primijenjene umjetnosti. Kroz jezik umjetnosti, Nanda Agić često istražuje autoportret - psihološki profil, intimnost, rodnu disforiju, žensku seksualnost, nježnost, lomljivost i jednu vrstu neobične sablasnosti, teme su koje su vješto utkane u ove ogoljene autoportrete.

**Arnela Lela Dabić**, rođena je 1978. godine u Podgorici. Zvanje magistrice predškolskog odgoja stekla je na Univerzitetu "Džemal Bijedić" u Mostaru. Rezultat ljubavi prema pisanoj riječi su mnogobrojna priznanja, pohvale i publikacije u raznim zbirkama te zapažene pozicije na raznim regionalnim i međunarodnim književnim i pjesničkim konkursima, poput "Pisci i književnost" iz Zagreba, kao i saradnje sa časopisima. Učesnica je raznih međunarodnih književnih festivala, a jedan od njih je „Krik žene“ u Dominikanskoj Republici. Institut za kulturu i informiranje „Dragutin Novak“ iz Ludbrega je uvrstio njen haiku u svoj zbornik „Haiku 2023“. Njene "Tri kratke priče" našle su se među najljepšim pričama XXII konkursa savremene književnosti i uvrštene su u zbornik "Pevač na krovu" izdavačke kuće "Alma" iz Beograda. Pored književnosti za odrasle, piše priče, igrokaze i pjesme za djecu. Podrška najbližih i objavljivanje poezije, tekstova i svojih misli na Facebooku, kao i sva dosadašnja priznanja i pohvale, bili su joj dodatni vjetar u leđa da se konačno odluči da pjesme skupi na jedno mjesto i da ih predstavi u svojoj prvoj zbirici poezije pod nazivom „Nekazano“. Promocija zbirke „Nekazano“ bila je upriličena u Centru za kulturu u Mostaru 21. 12. 2023., gdje je pred velikim brojem posjetilaca, pored svoje knjige, predstavila i svoje slikarsko umijeće. Slika pod nazivom "Deset žena" nalazi se na korici zbirke "Nekazano" i ujedno je naziv jedne od pjesama. Na međunarodnom sajmu knjiga i učila pod nazivom "Moja riječ", na promociji održanoj 20. 04. 2024. u Skenderiji u Sarajevu, sarajevskoj publici je predstavila "Nekazano". Živi i radi u Mostaru.

**Aleksandra Kokotović** je multimedijalna umjetnica rođena u Sarajevu. Živjela je u Bejrutu, SAD-u, Beogradu i Londonu. Aktivna je i prisutna na bosanskohercegovačkoj, srpskoj i američkoj umjetničkoj sceni. Svoja djela izlagala je u Litvaniji, Poljskoj, Austriji, Francuskoj, Crnoj Gori, Albaniji, Sjevernoj Makedoniji, Bugarskoj, na Maldivima, u Egiptu, Jordanu, Bangladešu, Hrvatskoj, Ujedinjenim Arapskim Emiratima, Libanu, Engleskoj i mnogim drugim zemljama. Diplomirala je na Accademia del Lusso i članica je ULUS-a i ULUBiH-a. Prvu međunarodnu nagradu za slikarstvo osvojila je s 10 godina. Živi i radi na Floridi, u Beogradu i Londonu.

Kokotović je priredila 53 samostalne izložbe, među kojima su izložbe u Muzeju savremene umetnosti Vojvodine, Internacionalnom aerodromu Jacksonville na Floridi (Haskell Gallery), Umjetničkoj galeriji BiH, Gallery 725, galeriji ULUS, Historijskom muzeju Bosne i Hercegovine, galeriji Štab, Gallery Echo Arts, Centru savremene umjetnosti Crne Gore i ambasadi Bosne i Hercegovine u Zagrebu. Također je učestvovala na više od 100 kolektivnih izložbi i umjetničkih projekata širom svijeta. Umjetnička djela Aleksandre Kokotović nalaze se u privatnim i javnim kolekcijama na svim kontinentima.

**Ata Omerbašić** rođena je u Sarajevu. Nakon završetka Prve gimnazije, upisuje Akademiju likovnih umjetnosti u Sarajevu, gdje 1999. godine završava studij produkt dizajna i stiče zvanje akademiske produkt dizajnerice. Kao redovna članica ULUPUBIH-a, Omerbašić je stekla reputaciju istaknute samostalne umjetnice u oblasti dizajna. Njena karijera obuhvata brojne nagrade i priznanja. Godine 2005. osvojila je nagradu za najbolju kolekciju na Sarajevo Fashion Weeku, a 2006. godine dobila je nagradu „Perspektivna oblikovateljica” u oblasti mode na „Mesecu oblikovanja” u Ljubljani. Nastavila je s uspjesima i 2015. godine, kada je dobila „Collegium Artisticum” nagradu za modni dizajn u Sarajevu, kao i „Brands and Signs Design Award” na „Mesecu oblikovanja” u Ljubljani. Njen rad u kostimografiji također je prepoznat, sa projektima poput kostimografije za operu „Don Giovanni” povodom jubilarnog slavlja Opere Narodnog pozorišta u Sarajevu 2016. godine i kostimografije za operu „Telefon” u produkciji Opere NPS 2022. godine.

Od 1995. godine, Ata Omerbašić redovno izlaže svoje rade u Bosni i Hercegovini, uključujući gradove poput Sarajeva, Tuzle, Zenice, Goražda, Travnika i Bihaća. Od 2003. godine, njeni radevi su također predstavljeni na mnogim međunarodnim izložbama, uključujući one u Hrvatskoj, Sloveniji, Srbiji, Albaniji, Italiji, Turskoj, Njemačkoj, Austriji, Islandu, Velikoj Britaniji, Tajlandu i Kini. Trenutno živi u Sarajevu, gdje nastavlja doprinositi umjetničkoj sceni kroz svoj rad i kreativne projekte.

**Sonja Radan** rođena je u Sarajevu, gdje je diplomirala na Akademiji likovnih umjetnosti. Nakon završetka studija, izlagala je širom bivše Jugoslavije i u drugim evropskim zemljama. Godine 1991. ona i njena porodica pobjegli su od rata na Balkanu, pri čemu je izgubila domovinu, zajedno sa svim svojim slikama, kao i karijeru umjetnice i nastavnica umjetnosti. Ipak, nikada nije prestala slikati niti vjerovati u svoju umjetnost. Nastanila se u Londonu, gdje je nastavila izlagati i istraživati različite umjetničke medije, poput slikanja na platnu, drvetu, tekstuлу i staklu, kao i izrade drvenih skulptura koje slika i ukrašava različitim materijalima.

Sonja je uvrštena u knjigu "BiH mitologija - Svjetionici" (2017), koja prikazuje profile najrenomiranih bosanskohercegovačkih umjetnika koji sada žive širom svijeta. Godine 2008. izabrana je da predstavlja BiH među 42 zemlje na velikoj izložbi "Mediterraneo (More koje nas ujedinjuje)" u Italijanskom kulturnom institutu u Londonu. Nedavno je izabrana među vodeće umjetnike u Globalnom programu koji je osnovao START.art, a njena serija skulptura/slika "Sjećanje Drveta" prikazana je krajem 2018. godine u Saatchi Galeriji u Londonu. Sonja je članica Udruženja likovnih umjetnika Bosne i Hercegovine i nastavlja slikati te izlagati u Velikoj Britaniji, kao i u galerijama i muzejima u mnogim velikim gradovima bivše Jugoslavije.

**Aida Šehović** rođena je u Banjoj Luci 1977. godine. Kao izbjeglica živjela je u Turskoj i Njemačkoj od 1992. do 1997. godine, kada je emigrirala u Sjedinjene Američke Države. Diplomirala je s počastima na Univerzitetu Vermont 2002. godine, a magistrirala na City University of New York, Hunter College-u 2010. godine kao stipendistica Javitsovog programa. Vratila se u Bosnu i Hercegovinu 2021. godine, a trenutno živi i radi u Sarajevu. Šehović je autorica spomenika ŠTO TE NEMA, posvećenog kolektivnom sjećanju na genocid u Srebrenici. Od 2006. do 2020. godine, ovaj nomadski spomenik bio je predstavljen na javnim trgovima u 15 različitih gradova širom svijeta. Iz ovog dugogodišnjeg umjetničkog projekta proizašla je i neprofitna organizacija ŠTO TE NEMA, sa sjedištem u New Yorku i Sarajevu, koja koristi umjetnost, obrazovanje i aktivizam kao alate za izgradnju svijeta bez genocida. Dugometražni dokumentarni film "Where Have You Been," talijanskog režisera Mirka Pincellija, o njenom radu i projektu ŠTO TE NEMA imao je svjetsku premijeru na ovogodišnjem Sarajevo Film Festivalu. Aida Šehović je dobitnica stipendija Culture Push i Socrates Sculpture Park, te je bila umjetnica na rezidenciji u Grand Central Art Centru, LMCC-u, Santa Fe Art Instituteu i Vermont Studio Centru. Njene nedavne izložbe uključuju Ars Aevi Nucleus Kyiv, Collegium Artisticum, Galeriju Manifesto, Kanadski muzej ljudskih prava, Kunsthaus Dresden, Historijski muzej Bosne i Hercegovine, KRAK Centar za suvremenu kulturu, Laumeier Sculpture Park, i ARTIVISM: Atrocity Prevention Pavilion tokom 58. Venecijanskog bijenala. Njen rad je podržan od strane Foundation for Contemporary Arts, New York State Council for the Arts, Open Society Fund i Rockefeller Brothers Fund.

**Belma Arnautović** (1986.) je produkt i grafička dizajnerica iz Sarajeva. Bavi se interdisciplinarnim dizajnom već četrnaest godina, a posljednjih pet godina specijalizirala se za dizajn korisničkog iskustva. Posebno je zanima inkluzivnost u dizajnu. Izlagala je na zajedničkim izložbama u Sarajevu, Mostaru, Beogradu i New Yorku. Predstavljala je Bosnu i Hercegovinu na Bijenalu mladih umjetnika u Solunu 2011. godine. Njeni projekti objavljuvani su u publikacijama širom svijeta. Trenutno živi i radi u Istanbulu.

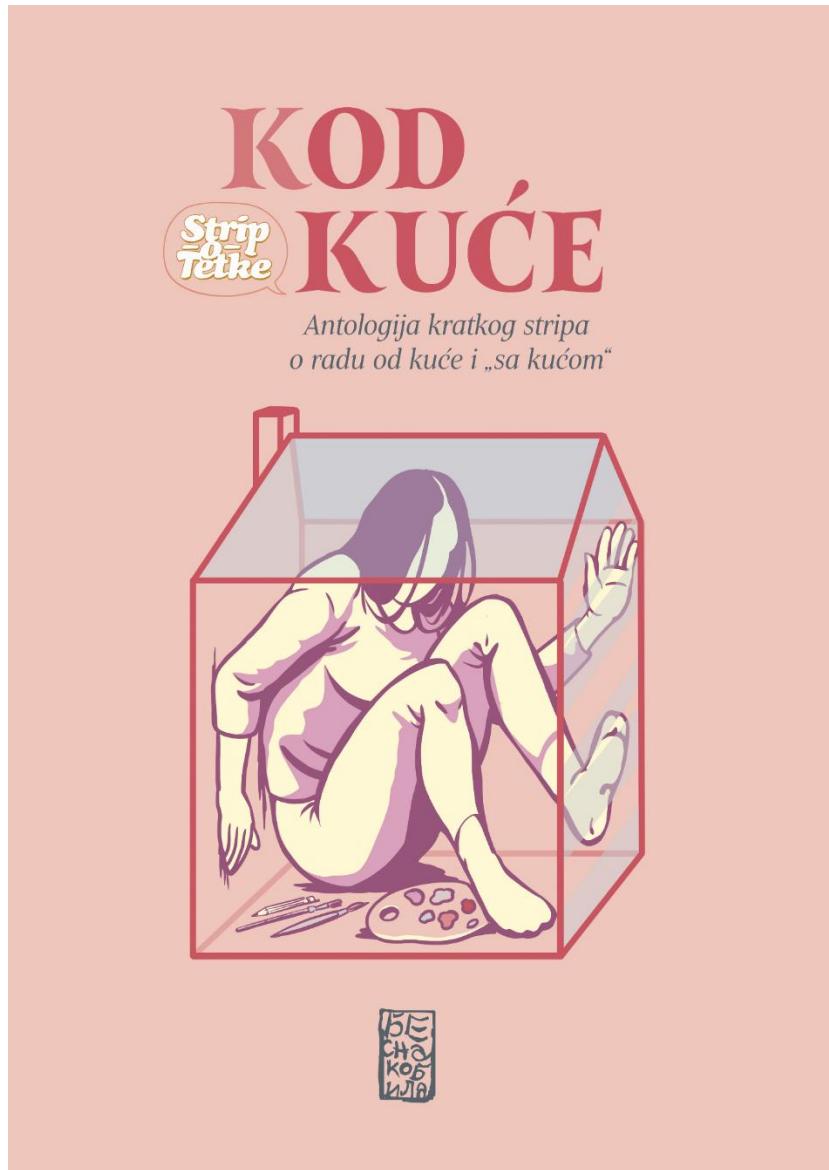
## STRIPOTETKE

Udruženje Stripotetke pokrenuto je kao odgovor na slabu vidljivost autorki na domaćoj strip-sceni i sa željom da se sistematski i dosljedno utice na unaprjeđenje njihovog statusa. Osnovane u januaru 2023. godine, Stripotetke trenutno okupljaju trinaest članica i članova. Udruženje se bavi promocijom autorskih izdanja, društveno angažovanih izdanja i projekata, a važan element

CURE

PITCH  
WISE

djelovanja udruženja je i edukacija o ženskom strip-stvaralaštvu, kreativne radionice kao i podsticanje umrežavanja i ravnopravnosti autorki i autora u regionu. U prvih godinu dana, Stripotetke su stale iza dva značajna izdanja: Antologija kratkog stripa „Kod Kuće“ koje okuplja 11 autorki iz Srbije, i „Dosta je sa čutanjem“ – jedinstvenog angažovanog strip albuma koji rasvijetljava priče interseks osoba. Antologija „Kod kuće“ nagrađena je nagradom „Bogdan Kršić“ za najljepšu knjigu na Internacionalnom sajmu knjiga u Beogradu u oktobru 2023. godine. U martu 2024. udruženje Stripotetke dobine su priznanje „Bring the Noize“ – za strašne ilustratorke, Feminističkog kulturnog centra BeFem, za njihov aktivizam u oblasti rodne ravnopravnosti u kulturi.



## Paneli

### ***Govor mržnje***

Panelistkinje

**Ana Kotur-Erkić** (1988) je pravnica, novinarka i aktivistica, trenutno studentica više diplomskih i master studijskih programa. Od 2013. godine bavi se ljudskim pravima manjina i marginaliziranih skupina. Radila je kao novinarka za brojne društveno odgovorne medije, pravnica u zakonodavnim organima, te konsultantica na projektima usmjerenim na ljudska prava.

Prepoznata i priznana kao braniteljica ljudskih prava od strane Frontline Defenders, Ana je višestruko nagrađivana, uključujući nagradu Srđan Aleksić, nagrade UN agencija u BiH, Plaketu mladima Grada Banja Luka i Plaketu Sveučilišta u Mostaru.



Ana Kotur-Erkić

**Ana Petrović** je u medijskom aktivizmu od 2009. godine, a dio tima Da se zna! je od 2020. godine. Producentica je, aktivistica, zagovaračica, queer žena i mama jedne djevojčice. Osim što se bavi zagovaranjem socijalnih promjena, procedura i zakona, u timu radi i na zagovaranju prava na povremeno kašnjenje.



Ana Petrović

**Sanja Cesar** je feministkinja, edukatorica, psihologinja i aktivistica za prava žena, osnivačica CESI - Centra za edukaciju, savjetovanje i istraživanje, te voditeljica programa Spol, rod i seksualna prava. Već tridesetak godina posvećena je unaprjeđenju društvenog statusa žena i aktivno se zalaže za suzbijanje diskriminacije, nacionalizma, rasizma i homofobije, te se odupire antirodnim pokretima i ultrakonzervativnim tendencijama u društvu. U svakodnevnom radu kontinuirano se bavi promjenama u područjima unaprjeđenja zaštite i promocije seksualnih i reproduktivnih prava i zdravlja, dekonstrukcije rodnih stereotipa, prevencije i suzbijanja rodno uvjetovanog nasilja, te povećanja sudjelovanja žena u donošenju odluka. Autorica je više priručnika, edukacijskih i prevencijskih programa te *policy* analiza. Kao edukatorica osmisnila je i vodila razne treninge, seminare i radionice o rodnim pitanjima i metodologiji treninga.



Sanja Cesar

**Lila Milikj** rođena je 1984. godine u Skoplju. Od 2009. godine aktivno se bavi podizanjem svijesti opće populacije o seksualnom radu i pravima seksualnih radnica i radnika u Sjevernoj Makedoniji. Od 2018. godine usmjerila je svoj fokus na potrebe i probleme s kojima se suočavaju transrodne osobe u zemlji. Godine 2019., na vlastitu inicijativu, obilježen je Međunarodni dan vidljivosti trans osoba organiziranjem Povoruke vidljivosti – prve takve vrste u zemlji.

Lila Milikj jedna je od najistaknutijih aktivistkinja za prava transrodnih osoba i seksualnih radnica i radnika. Kao transrodnja osoba, izuzetno je hrabra i odlučna u borbi protiv stereotipa i predrasuda o ovoj zajednici te neumorno zagovara zakonsko priznavanje roda, jednak pristup pravima, pravdi i uslugama, kao i jednak mogućnosti za transrodne osobe. Sve to predstavlja presedan, posebno s obzirom na lokalni kontekst, tj. društvo koje je u svojoj srži još uvijek vrlo tradicionalno i patrijarhalno.

CURE

PITCH  
WISE



Lila Milikj

**Fana Delija** je magistrica pedagoških nauka i izvršna koordinatorka Centra za romske inicijative od 2004. godine. Dobitnica je brojnih međunarodnih nagrada i priznanja za svoj rad u oblasti ženskog i građanskog aktivizma. Tokom svoje karijere, Fana je pripremila i realizovala više od 100 projekata.



Fana Delija

**Moderatorica****Anida Sokol**

Anida Sokol je urednica i istraživačica u Mediacentru Sarajevo. Objavila je brojna istraživanja o govoru mržnje i mrzilačkim narativima u medijima i na online platformama, kao i analize legislativnih, regulatornih i samoregulatornih okvira za medije i štetne sadržaje. Redovno prati medijske politike u BiH i regiji te uređuje specijalizirani online magazin za medije i novinarstvo, Media.ba. Takođe, radi kao trenerica medijske pismenosti i etičnog medijskog izvještavanja. Zalaže se za slobodu izražavanja, medijske slobode i primjenu profesionalnih novinarskih standarda.



Anida Sokol

***Otpor politikama nejednakosti*****Panelistkinje:**

**Dunja Bonacci Skenderović** je feministkinja, istraživačica i konsultantica u području suzbijanja nasilja nad ženama. Njene stručne teme obuhvataju femicid, prisilnu kontrolu, ulična seksualna uznemiravanja i nasilje. Ima više od 20 godina profesionalnog iskustva radeći za nevladine i međunarodne organizacije na pitanjima suzbijanja nasilja nad ženama i trgovine ljudima. Posljednjih nekoliko godina fokusirala se na prikupljanje i analizu podataka vezanih za femicid. U maju ove godine izradila je i predstavila analizu intimnog partnerskog femicida u Hrvatskoj za razdoblje od 2016. do 2023. godine. Bila je kandidatkinja Hrvatske za GREVIO, a aktivno sudjeluje u radu nacionalnih radnih skupina za izradu strategija i akcijskih planova za suzbijanje nasilja nad ženama. Alumni je brojnih međunarodnih programa. U slobodno vrijeme fotografira i trči iz ljubavi prema tim aktivnostima.

CURE

PITCH  
WISE



Dunja Bonacci Skenderović

**Milkica Milojević** je diplomirana politikologinja, novinarka i aktivistkinja s preko 30 godina iskustva u novinarstvu i društvenom angažmanu. Diplomirala je 1987. godine na Fakultetu političkih nauka Univerziteta u Beogradu, na Odsjeku za novinarstvo. Od 1989. godine bavi se novinarstvom, radeći u različitim medijima, uključujući Glas (danas Glas Srpske), Nezavisne novine, Alternativnu televiziju i dnevne novine Fokus Banjaluka. Takođe je sarađivala s brojnim medijima u Banjoj Luci, Bijeljini, Sarajevu i Beogradu. Tokom svoje karijere, napisala je više od 1000 tekstova o temi rodne ravnopravnosti.

Od 1998. godine, Milkica je saradnica Fondacije "Lara" iz Bijeljine i Fondacije "Udružene žene" iz Banje Luke. Od 2015. do 2020. bila je članica upravnog odbora Helsinškog parlamenta građana Banja Luka, a od 2009. do 2016. predsjednica Udruženja "BH novinari." Članica je Upravnog odbora Solidarity Funda za dijagnozu i liječenje bolesti, stanja i povreda djece u inostranstvu (Javni fond Republike Srpske), kao i Komisije za davanja naziva ulica i trgova grada Banja Luka.

Koautorica je "Priručnika za izvještavanje o marginalizovanim društvenim grupama" (sa Draganom Dardić), koji je objavljen 2010. godine u izdanju Helsinškog parlamenta građana Banja Luka.

Za svoj rad, Milkica Milojević je nagrađena novinarskom nagradom "Srđan Aleksić" za odgovorno izvještavanje o marginalizovanim društvenim grupama (2012), nagradom za poseban doprinos u ostvarivanju ravnopravnosti polova u BiH (2014. – Parlamentarna skupština BiH i OSCE u BiH), te specijalnim priznanjem UNICEF-a u BiH za doprinos promociji i zaštiti prava djece (2016).



Milkica Milojević

**Biljana Maletin** bavi se pitanjima ženskih prava i rodne ravnopravnosti već oko 20 godina. Na početku svog angažmana, krajem devedesetih, radila je sa ženama koje su preživjele nasilje na beogradskom SOS telefonu za žene i djecu žrtve nasilja, te u Autonomnom ženskom centru. Bavila se pitanjem političkih prava žena i učestvovala u kreiranju i vođenju prve ženske kampanje za izlazak na izbore 2000. godine, pod nazivom „Tvoj glas, glas razlike“. Dizajnirala je i provela brojne treninge, programe i kampanje koje su se odnosile na prava žena i rodnu ravnopravnost. Aktivno sarađuje s organizacijama civilnog sektora, ženama iz političkih stranaka, sindikata i javnog sektora. Održala je brojne treninge za zaposlene u institucijama na nacionalnom i lokalnom nivou. Kao konsultantica za uvođenje principa rodne ravnopravnosti u javne politike, pročitala je, analizirala i pratila implementaciju mnogih lokalnih i nacionalnih strategija iz različitih oblasti. Aktivno učestvuje u procesima lobiranja i zagovaranja za izmjene zakona i javnih politika u oblasti rodne ravnopravnosti. Aktivna je članica Ženske platforme za razvoj Srbije. Nadjina i Lukina mama.



Biljana Maletin

Moderatorica

**Selma Hadžihalilović** je feministica i aktivistica s gotovo 30 godina aktivističkog staža. Sa 17 godina pridružila se tada jedinoj ženskoj organizaciji koja je u ratnoj BiH pružala podršku ženama koje su preživjele ratno silovanje, što je dovelo do toga da svoj život u potpunosti posveti promociji i zaštiti prava žena i djevojčica. Tokom svog aktivističkog staža, Selma se bavila pitanjima poput osnaživanja žena u lokalnim zajednicama, nasilja nad ženama, prava na prigovor savjesti na obavezni vojni rok i zaštitu desertera, ženske političke participacije, feminističkog aktivizma, prevencije trgovine ljudima, prava na seksualno i reproduktivno zdravlje i drugim. Kao poliglotkinja koja aktivno govori engleski, francuski i njemački jezik, Selma je imala priliku posjetiti žene diljem svijeta i razgovarati o posljedicama patrijarhata i nasilja nad ženama. Kao osoba od povjerenja, Selma je društveno aktivna i često pokreće akcije solidarnosti za roditeljke djece s poteškoćama u razvoju, samohrane majke, LBT\* žene u nepovoljnem položaju i migrantice. Vjeruje u cjeloživotno učenje te je studirala političke nauke, feminističke studije i

islamske nauke, a dobro se nalazi i u menadžmentu u turizmu, gdje joj je posebno važan rodno odgovorni turizam.

Selma radi za Fondaciju CURE, gdje koordinira zagovaračke projekte i administrira Žensku mrežu BiH, te je dio tima za odnose s javnošću. Članica je nekoliko međunarodnih ženskih mirovnih i feminističkih mreža, te je dobitnica prestižne nagrade Clyde Snow za društvenu pravdu.

## Muzički program

**Esma Numanović** je kantautorica iz Bosne i Hercegovine koja se zaljubila u muziku još u ranom djetinjstvu i od tada gradi svoj jedinstveni muzički put. Svoj solo izričaj predstavila je javnosti 2019. godine pjesmom "Mrvice sunca". U aprilu 2024. godine, samostalno je objavila svoj album prvijenac pod nazivom "Blista". Uz prethodno objavljenih pet singlova, jedanaest pjesama s debitantskog albuma "Blista" postavile su temelje za uspješnu budućnost Esmine muzičke karijere. Zahvaljujući trudu i posvećenosti svih vrhunskih umjetnica i umjetnika uključenih u snimanje albuma, "Blista" je osiguran kao umjetničko djelo. Esma živi i radi u Sarajevu.



Esma Numanović

**Lana Hamza & Bend**

Lana Hamza rođena je 1981. u Sarajevu, gdje je u mladosti prvi put počela pjevati i svirati klavir. Oko sedam godina živjela je na više mjesta u Hrvatskoj, Austriji i Njemačkoj, gdje je napravila prve korake u *live* nastupu, ali ljubav prema rodnom gradu vratila ju je u Sarajevo. Njezin prvi nastup u rodnom gradu bio je 2003. u Nacionalnom teatru s Filharmonijskim orkestrom pjevajući pjesmu Whitney Houston, za koju kaže da je jedan od njenih najvećih uzora i istinska diva. Zbog svog snažnog, energičnog karaktera odlučila je formirati bend s nekim od najboljih sarajevskih muzičara. Tokom godina, stvorili su prilično zavidan repertoar popularne muzike koju izvode u svom stilu.

„Muzika je dio moje duše, moj život, moje biće. Osjećanje koje dobijem kada sa svojim bendom postignem željeni zvuk, žlijeb i energiju. Jednostavno ga moram podijeliti s ljudima.“



Lana Hamza & Bend

CURE

PITCH  
WISE



Panduri

## Stand-up

### Duška Mušić uz muzičku pratnju i svirku Anite Šunjić

**Duška Mušić**, umirovljenica, književnica i stand-up komičarka, rođena je 1955. godine u Metkoviću, a živi u Pločama. Svojim hrabrim ispisom erotskih priča, inspiriranih čestim događanjima na društvenim mrežama, zabilježila je dio nove stvarnosti koja uistinu postoji, ali se o tome šuti. Priče su napisane iz perspektive zrele žene; one jesu erotiku, ali nisu pornografija. Njezine priče služe kao podloga za socijalno ispitivanje današnje stvarnosti s pojmom društvenih mreža i mogućnostima upoznavanja i spajanja ljudi. Pisane su osobitim stilom, ponekad i izvan pravopisnih normi, kako se inače i piše na društvenim mrežama, ali su stvarne i životne.

Muzički put mostarske kantautorke **Anite Šunjić** započeo je 1990. godine u jednom tržnom centru u Zvorniku, kada je kao dvogodišnjakinja u izlogu ugledala igračku gitaru. Prvu pravu gitaru dobila je tri godine kasnije, kada je zajedno s najboljim prijateljem Ivanom u Malom Zvorniku počela učiti akorde i razvijati muzički sluh. U Mostaru, osmogodišnja Anita nastavlja samostalno učiti nove pjesme i akorde, a tada se rađaju i prve autorske pjesme.

Ozbiljniji korak u njenoj muzičkoj karijeri dogodio se u 18. godini kada je s Anom i Martinom, dvije Mostarke, osnovala bend Venus, koji je trajao pet godina. Nakon raspada benda početkom 2012. godine, Anita prvi put nastupa kao samostalna kantautorka. Iako su iz tog perioda ostale neobjavljene pjesme, njena težnja ka ostvarenju dječijeg sna – vlastiti studio i aranžmani – uvijek je bila prisutna.

Godine 2017. izdala je svoj prvi zvanični singl „Korak naprijed“ kao dio projekta „Domaće nade“ Muzičke produkcije BHRT-a, čime je započela svoj izdavački put. Sljedeće godine, 2018., izdala je treći singl pod nazivom „Sretna na dan“. U 2019. godini, Anita je promijenila zvuk i investirala u opremu i nastupe uživo, pa više ne nastupa sama.

Nakon šestomjesečne pauze od nastupa, 2021. godine vraća se festivalskoj sceni: Art Femine 8, Festival feminističkog aktivizma i umetnosti u Nišu, Old Town Street Fest Mostar, Open City Mostar, po treći put otvara Festival PitchWise u Sarajevu, nastupa na Mostarskoj liski, Festivalu ženskog aktivizma i stvaralaštva „Planeta Ženera“ u Konjicu, te na kraju godine na Adventu u Mostaru. 2022. godinu obilježilo je izdavanje novog singla „Ostavi trag“.

CURE

PITCH  
WISE



Duška Mušić i Anita Šunjić



## DOKUMENTARNI FILM

### BEYOND SILENCE (IZVAN ŠUTNJE)

Borba protiv nasilja nad ženama i djevojkama u Albaniji

#### OPIS

'Izvan šutnje' je priča o ranjivosti i otporu koja govori o Lorini i Mejreme, dvije hrabre žene koje su preživjele porodično nasilje te odlučuju da razbiju šutnju u Albaniji i odupru se tradicionalnom načinu razmišljanja prema kojem je rodno zasnovano nasilje privatna stvar, pronalazeći nadu i osnaživanje kroz mrežu koja se bori za promjene u zemlji. Film je režirao Gabriel Pecot, a finansiran je od strane Fonda UN-a za zaustavljanje nasilja nad ženama. Produciju filma potpisuje JUT MEDIA. Izvršnu produkciju su vodili Rebeca Revenga, Gabriel Pecot i Cecilia Guardati. Scenarij su napisali Gabriel Pecot, Cecilia Guardati, Rebeca Revenga, Miriam Galss, Marilyn Umurungi, Atila Uligaj, Sindi Shahu i Jonas Röllin.

**Dokumentarni film je sniman u produkciji IAMANEH Switzerland, organizacije „Žena ženi”, Savjetodavne linije za žene i djevojke i Švicarskog tropskog instituta za javno zdravstvo**

IAMANEH Švicarska posvećen je stvaranju svijeta u kojem svaka osoba može živjeti neovisnim, zdravim životom bez nasilja i iskorištavanja, s posebnim fokusom na rodnu ravnopravnost.

"Žene za žene" usmjerena je na zaštitu prava žena i djevojaka, promicanje rodne ravnopravnosti i borbu protiv rodno uvjetovanog i porodičnog nasilja u Albaniji. Organizacija pruža usluge zagovaranja, osnaživanja te skloništa za žene i djevojke koje su u riziku od nasilja, seksualnog zlostavljanja i trgovine ljudima ili su preživjele te oblike nasilja.

Savjetodavna linija za žene i djevojke osnovana je kao odgovor na sveprisutno nasilje nad ženama u Albaniji i upravlja Nacionalnom telefonskom linijom za preživjele nasilja. Također pruža usluge rehabilitacije počiniteljima rodno uvjetovanog i seksualnog nasilja, radeći na društvenoj emancipaciji i jednakosti među muškarcima i ženama u Albaniji.

Švicarski tropski institut za javno zdravstvo je globalni lider u istraživanju zdravlja, s fokusom na zemlje s niskim i srednjim prihodima. Povezan sa Univerzitetom u Baselu, Institut integrira istraživanje, obrazovanje i usluge na lokalnim, nacionalnim i međunarodnim nivoima. Grupa za istraživanje sistemskih inovacija pri ovom institutu specijalizira se za primjenu interseksionalnog sistemskog razmišljanja u zdravstvenim sistemima i mehanizmima odgovora na rodno uvjetovano nasilje.

CURE

PITCH  
WISE

FIGHTING VIOLENCE AGAINST WOMEN AND GIRLS IN ALBANIA

# BEYOND --- SILENCE



IAMANEH Schweiz | Suisse  
Gesellschaft für Frauen und Kinder  
für eine gerechte Entwicklungswelt

Das ist Wichtig  
für Ihre Reise  
C VIB TIP



Swiss TPH

JUT  
MEDIA



Funded by

A DOCUMENTARY BY: IAMANEH SWITZERLAND, WOMAN TO WOMAN, COUNSELLING LINE FOR WOMEN AND GIRLS, SWISS TROPICAL PUBLIC HEALTH INSTITUTE, FUND TO END VIOLENCE AGAINST WOMEN, PRODUCED BY: JUT MEDIA, DIRECTED BY: GABRIEL PECOT, EXECUTIVE PRODUCTION BY: REBECA REVENGA BECEDAS, GABRIEL PECOT, CECILIA GUARDATI, SCRIPED BY: GABRIEL PECOT, CECILIA GUARDATI, REBECA REVENGA BECEDAS, MIRIAM GALSS, MARILYN UMURUNGI, ATILA UIGAJ, SINDI SHAHU, JONAS RÖLLIN, POSTER DESIGN BY: LUC VAN HOUTEN

## Proglašenje književnog izbora Štefica Cvek #3

Priznanje „Štefica Cvek“ dodjeljuje se za feministička, queer, angažovana i estetski inovativna književna djela izdانا u prethodnoj godini na BHSC i makedonskom jeziku. U proces izbora uvrštavaju se proza, poezija, u cjelini samostalno objavljen dramski tekst, književnost za djecu i mlade, a na osnovu anketnog istraživanja u književnoj zajednici. Književni izbor je priznanje angažovanim tekstovima i ne podstiče kompetitivnost u književnom polju, zato se ne dodjeljuje priznanje samo jednom „najboljem“ djelu, nego naš žiri pravi izbor knjiga za koje smatra da su vrijedne pažnje, bez hijerarhizacije. Izbor nosi ime po liku iz romana Dubravke Ugrešić „Štefica Cvek u raljama života“, klasiku jugoslovenske književnosti i neizostavnom djelu regionalne feminističke lektire.

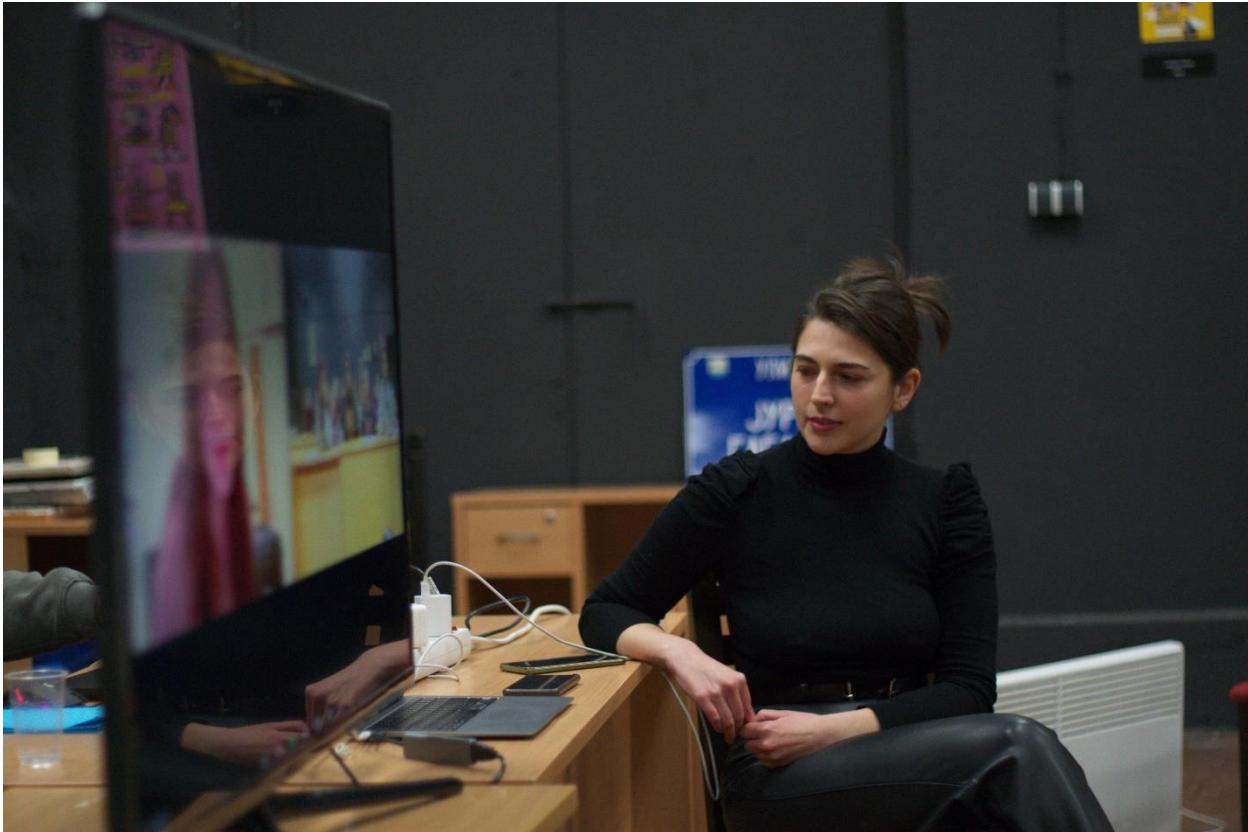
### Prvi krug žirija:

**Gracija Atanasovska** (1993, Skoplje) je književnica i prevoditeljica koja voli otkrivati nove kvir i feminističke glasove.



Gracija Atanasovska

**Marija Boškovska** (1994, Bitola) diplomirala je na Filološkom fakultetu "Blaže Koneski" u Skoplju na Odsjeku za opću i komparativnu književnost. Zaposlena je u Kulturnom centru Jadro, a područje njenog interesa su nezavisna kulturna scena i edukacija djece i mladih u oblasti kreativnog pisanja.



Marija Boškovska

**Filip Kučeković** (1996, Zagreb) završio je studij kroatistike i povijesti umjetnosti te komparativne književnosti na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Trenutno pohađa Poslijediplomski studij znanosti o književnosti, teatrologiji, dramatologiji, filmologiji, muzikologiji i studijima kulture. Književne kritike i tekstove o umjetnosti i kulturi objavljuje na portalima booksa.hr, Kritika HDP i Kulturpunkt.

CURE

PITCH  
WISE



Filip Kučeković

CURE

PITCH  
WISE



Marija Božić

**CURE**

**PITCH  
WISE**

Ivan Šunjić (1990, Mostar) je magistar hrvatskog jezika i književnosti i student poslijediplomskog doktorskog studija književnosti na Sveučilištu u Zadru. Objavljuje književnoteorijske, književnokritičke tekstove i eseje u domaćim i regionalnim publikacijama.



Ivan Šunjić

**CURE**

**PITCH  
WISE**

**Anja Tomljenović** (1992, Požega) diplomirala je povijest umjetnosti i kroatistiku na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Novinarka je i kritičarka portala Books.hr i voditeljica Booksinih čitateljskih klubova za odrasle i djecu. Sarađuje s više udruga na projektima vezanim uz nezavisnu kulturu i pokušava pisati kratke priče, od kojih su neke nagrađene na različitim natječajima.



Anja Tomljenović

**Drugi krug žirija:**

**Maja Abadžija** (1990, Niš) diplomirala je na Odsjeku za književnosti naroda BiH i bosanski, hrvatski, srpski jezik, te na Odsjeku za ruski jezik i književnost na Univerzitetu u Sarajevu. Književnu kritiku, eseistiku i novinarske tekstove objavljuje od 2010. godine u domaćim i regionalnim publikacijama. Učesnica je i kreatorica brojnih bosanskohercegovačkih i regionalnih projekata vezanih za književnu kritiku te je jedna od osnivačica portala Naratorium. Trenutno je zaposlena kao profesorica književnosti i teorije znanja na Koledžu ujedinjenog svijeta u Mostaru.



Maja Abadžija

CURE

PITCH  
WISE

**Manja Velichkovska** diplomirala je komparativnu književnost i filozofiju na Univerzitetu svetog Ćirila i Metodija u Skoplju. Manja je interdisciplinarna istraživačica s interesima u polju savremenih književnih, društvenih i političkih teorija. Autorica i koautorica je brojnih članaka, publikacija, kritika i intervjeta u oblasti feminističke i queer umjetnosti, kulture i politike. Zaposlena je u Koaliciji Margini gdje se bavi ljudskim pravima, te je jedna od organizatorica festivala queer umjetnosti, kulture i teorije Skopje Pride Weekend.



Manja Velichkovska

**CURE**

**PITCH  
WISE**

**Dara Šljukić** (1993, Prijepolje) završila je osnovne i master studije svjetske književnosti na Univerzitetu u Beogradu i master rodne studije na Centralnoevropskom univerzitetu u Budimpešti. Trenutno piše doktorsku tezu o post-jugoslovenskoj književnosti na Centralnoevropskom univerzitetu u Beču, a od januara ove godine živi u Berlinu. Članica je Pobunjenih čitateljki od 2016. godine.



Dara Šljukić

**Moderator/ica:**

**Frosina Krushkarovska** (Skoplje, Sjeverna Makedonija) je kulturna menadžerica, urednica i interdisciplinarna istraživačica s interesom za savremenu književnost i njene veze sa društvenom i političkom teorijom, te aktivizmom. Autorica je članaka i publikacija i sarađivala je s različitim kulturnim i feminističkim organizacijama na području Zapadnog Balkana. Od 2019. do 2022. godine radila je za izdavačku kuću Templum i nezavisni kulturni medij Okno. Završila je BA studij komparativne književnosti i trenutno završava MA studij javne politike. Trenutno je zaposlena kao projektna koordinatorica i istraživačica u neprofitnom sektoru. Članica je regionalne mreže feminističkih književnih kritičarki Pobunjene čitateljke od 2019. godine.

**Borisav Matić** diplomirao je dramaturgiju na Akademiji umetnosti u Novom Sadu i trenutno pohađa master studije kulturologije na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu. Regionalni je urednik portala *The Theatre Times* i redovno piše pozorišnu kritiku za više publikacija i medija, uključujući regionalni portal SEE Stage. Ko-urednik je godišnjeg magazina nezavisne kulture MANEK u izdanju Asocijacije Nezavisna kulturna scena Srbije. Član je feminističkog kolektiva Pobunjene čitateljke u okviru kojeg se bavi književnom kritikom. Povremeno piše scenarije za strip, TV i druge medije i kao novinar sarađuje s više medija.



Borislav Matić

## Promocija knjige

### ***Aktivizam u ženskom pokretu u Bosni i Hercegovini – izazovi, iskoraci i društvene promene*, autorka Zlatiborka Popov-Momčinović**

Panelistkinje

**Zlatiborka Popov Momčinović** (1975, Vršac) je vanredna profesorica političkih nauka na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Istočnom Sarajevu. Diplomirala je sociologiju na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu, magistrirala na Univerzitetu u Istočnom Sarajevu, a doktorirala na Fakultetu političkih nauka Univerziteta u Beogradu. Učestvovala je u brojnim istraživanjima o ženskom aktivizmu, izgradnji mira i pomirenju, položaju novinarki, LGBTI populacije, političkoj participaciji žena i praksi urodnjavanja u Bosni i Hercegovini, kao i o ulozi religije u društvu. Svoje naučne radeve na ove teme objavljivala je u domaćim i međunarodnim publikacijama. Objavila je knjige "Ženski pokret u Bosni i Hercegovini: artikulacija jedne kontrakulture" i "Žene i procesi pomirenja u Bosni i Hercegovini: izazov rodnim ulogama, usta(nov)ljenim narativima i performativnim praksama s osvrtom na religiju". Koautorica je brojnih studija o procesima pomirenja i izgradnje mira u Bosni i Hercegovini, u saradnji s Univerzitetom u Edinburgu i Centrom za empirijska istraživanja religije iz Novog Sada. Aktivno učestvuje u okruglim stolovima i radionicama na teme izgradnje mira i pomirenja, rodne ravnopravnosti u politici te unapređenja položaja marginalnih grupa u zemlji i inostranstvu. Članica je Odbora za političke nauke pri Akademiji nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine i Regionalne mreže za istraživanje roda i politike u jugoistočnoj Evropi (GenPolSEE). Govori engleski, njemački i francuski jezik.



Zlatiborka Popov-Momčinović

**CURE**

**PITCH  
WISE**

**Amila Ždralović** je vanredna profesorica na Univerzitetu u Sarajevu - Pravnom fakultetu. Zvanje profesorice filozofije i sociologije stekla je na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu, dok je zvanje magistrice, odnosno doktorice socioloških nauka stekla Fakultetu političkih nauka u Sarajevu. Od 2000. do 2006. godine radila je kao novinarka, profesorica u srednjoj školi te kao trenerica na programima nevladinih organizacija. Rezultate svojih istraživanja predstavila je naučnoj i stručnoj javnosti kroz više od šezdeset radova objavljenih u časopisima i zbornicima te koautorskim publikacijama.



Amila Ždralović

**CURE**

**PITCH  
WISE**

**Zilka Spahić-Šiljak** (1968.) je doktorica znanosti iz oblasti rodnih studija, istraživačica tema roda, religije, politike, feminizma, ljudskih prava i izgradnje mira. Autorica je brojnih znanstvenih članaka i nekoliko knjiga objavljenih na bosanskom i engleskom jeziku. Uz svoj akademski rad, Zilka ima višedecenijsko aktivističko iskustvo u nevladinom sektoru u Bosni i Hercegovini, drugim postjugoslavenskim zemljama, kao i u Sjedinjenim Američkim Državama, gdje je predavala na najeminentnijim univerzitetima. Trenutno je programska direktorka TPO Fondacije u Sarajevu i akademska direktorka Univerzitetskog gender resursnog centra Univerziteta u Sarajevu.



Zilka Spahić-Šiljak

**Moderatorica**

**Rubina Čengić** ima više od 30 godina iskustva kao novinarka i istraživačica. Radila je u različitim medijima, uključujući radio, portale, magazine i dnevne novine, bila je trenerica za novinarstvo i posjeduje Reutersov certifikat za trenericu za istraživačko novinarstvo. Njen fokus su odgovornost, tokovi javnog novca, ljudska prava i obrazovanje (s naglaskom na moto "Ko krade taj ubija – snove, budućnost, mogućnosti..."), a sve to u kontekstu političkih prilika u Bosni i Hercegovini.



Rubina Čengić

## Predstava "Moram ti nešto reći", Bosansko narodno pozorište Zenica

Predstava "Moram ti nešto reći" donosi uzbudljiv i potresan prikaz izazova s kojima se mladi suočavaju u digitalnom svijetu. Nastala prema tekstu Selme Ćosić i Nedžme Čizmo, u režiji Selme Ćosić, te u produkciji Dječije, omladinske i lutkarske scene Bosanskog narodnog pozorišta Zenica, ova predstava je rezultat intenzivnog istraživanja i radionica održanih s tinejdžerima, koje su pružile uvid u to kako provode svoje vrijeme na internetu.

Prema riječima autorice i rediteljice Selme Ćosić, tekst je kreiran kao odgovor na probleme s kojima se mladi suočavaju u 21. vijeku, naročito s pojavom društvenih mreža. Od potrebe da sve što rade bude zabilježeno online, pa sve do činjenice da im čitav život može biti uništen ukoliko je slika o njima na društvenim mrežama narušena — ovi problemi su u srži predstave. Priča prati snimanje dokumentarne emisije "Kako mi je internet uništio život!" u kojoj se govori o djevojci Mili, koja zbog slučajne greške online biva potpuno društveno izolirana i dovedena do psihičkog sloma. Njeni prijatelji pričaju njenu priču iz svojih uglova, uz rekonstrukcije događaja koje su ih sve potresle.

Proces stvaranja predstave bio je istovremeno težak i izuzetno dragocjen. Selma Ćosić ističe da su djeca iz Dramskog studija svojim iskustvima i pričama s interneta doprinijela oblikovanju teksta kroz radionice. Sama ideja predstave važna je ne samo za mlade, već i za njihove roditelje, koji kroz ovu priču mogu bolje razumjeti s kakvim se opasnostima njihova djeca mogu suočiti online i na koje načine ih mogu zaštititi.

Članice ansambla predstave — Ema Duraković, Sara Džanić i Maida Oruč — izrazile su radost i uzbuđenje zbog premijere, ali i samog procesa rada na predstavi. Na radionicama su prepričavale lične doživljaje i priče sa interneta, a sve su to na kraju objedinili u finalnu verziju predstave. Proces im je pomogao da se suoče sa traumama i osvijeste o opasnostima društvenih mreža. Zahvalne su Selmi Ćosić, koja ih je sve vrijeme bodrila i ohrabrilala, kako na privatnom polju, tako i u kreiranju njihovih likova.

U predstavi igraju: Ema Duraković, Sara Džanić, Osman Efendić, Evhad Sivac, Armen Hodžić, Mak Nizamić, Džena Hasanica, Ella Kokić, Uma Nizamić, Dea Kalinić, Lajla Šarić, Asja Kokić, Maida Oruč, Anida Nezić, Iman Muslić, Daanin Jusić, Muhamed Jusić, Nejla Vehabović, Inda Softić, Zana Mašić, Alina Deronjić, Selina Okanović i Melika Drino.

Scenografiju i kostimografiju potpisuje Selma Ćosić, dok su za koreografiju zaslужne Maida Oruč, Asja Kokić i Ella Kokić.

Predstava "Moram ti nešto reći" donosi jedinstveno iskustvo koje promišlja o današnjoj realnosti mladih u digitalnom svijetu, pružajući priliku za osvještavanje i podizanje svijesti o opasnostima, ali i načinima zaštite u online prostoru.

CURE

PITCH  
WISE

bosansko narodno pozorište zenica



Selma Čosić i  
Nedžma Čizmo

# MORAM TI NEŠTO REĆI

Režija, scenografija i kostim:  
Selma Čosić

Koreografija:  
Maida Oruč, Asja Kokić i Ella Kokić



Artificial Intelligence



DJEĆIJA, OMLADINSKA I LUTKARSKA SCENA



## Radionice

### **Žena u tropskom raju,** voditeljica Denija Hidić

Denija Hidić feministička je aktivistica iz Bosanskog Petrovca, grada u kojem je osnovan Antifašistički front žena. Po struci politologinja, trenutno je na diplomskom studiju socijalnog rada na Fakultetu političkih znanosti u Sarajevu. Od 2013. godine zaposlena je u Fondaciji CURE, gdje radi na različitim poslovima i projektima vezanim uz ženska prava i rodnu ravnopravnost, kao i na edukativnim programima prilagođenim za srednjoškolce i srednjoškolke na temu rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u vezama mladih. Također, surađuje s mlađim aktivisticama na temama feminizma i aktivizma, kao i na polju analize udžbenika i udžbeničke politike. Pored toga, aktivno radi na zagovaranju rodne ravnopravnosti u Ustavu BiH kroz Inicijativu Građanke za ustavne promjene. Ekonomsko osnaživanje žena također je tema kojom se bavi, kao i mirovni aktivizam kroz promociju ženskih iskustava i povijesti. Uređuje web stranice Fondacije CURE i Ženske mreže Bosne i Hercegovine, kao i društvene mreže. U slobodno vrijeme istražuje internet, cyber feminizam i online prostor, koji je nova linija fronte za nasilje nad ženama i djevojčicama, a eksponencijalno se povećao tijekom pandemije COVID-19 i izolacije. Bavi se ženskim pitanjima i aktivno zagovara promjene u bosanskohercegovačkom društvu.



Denija Hidić

***Prilike se ne događaju, mi ih stvaramo / 6 stubova samopouzdanja,*** voditeljica radionice mr.sci. Ranka Katalinski

Mr.sci Ranka Katalinski je pedagoginja - psihologinja, specijalistica traumatske psihologije, magistrica humanističkih nauka, supervizorica, certificirana psihodramatičarka, certificirana edukatorica/ trenerica, instrukturica RT/TI (realitetna terapija /teorija izbora), supervizorica, ICI life coach, facilitatorka programa Preuzmi odgovornost za svoj život i Points of You praktičarka. Nositeljica je evropske akreditacije za coaching i mentorstvo.

Voditeljica je edukativnih programa i projekata osnaživanja žena i realizacije ženskih ljudskih prava u BiH, i to kroz sljedeće projekte:

Žene i ženske organizacije u BiH, Ženske studije (voditeljica radionica pod nazivom „Komunikacija – preduslov za izgradnju dobrih odnosa”)

Pristup pravdi - jačanje institucija kroz građanski proces zagovaranja, Gender senzibilizacija za gender perspektivu implementiran u osnovnim i srednjim školama. Aktivno je uključena u kampanje „16 dana aktivizma” i promociju dijaloga

Saradnica na projektu „Pravo na život bez nasilja - prevencija nasilja u adolescentskim vezama” u organizaciji Fondacije CURE i saradnji sa CESI (Centar za edukaciju) iz Zagreba.

Učestvovala je u nizu konferencijskih aktivnosti i projektima koji su se bavili djecom, mladima i odraslima u različitim ulogama: aktivna učesnica, predavačica, edukatorica, voditeljica projektnih aktivnosti, koordinatorica, supervizorica. Na međunarodnim skupovima izlagala je svoja iskustva u ratnom i poratnom periodu sa adolescentima/kinjama i ženama.



Ranka Katalinski

**Kreativna radionica,** voditeljica Tatjana Kovačević-Vidović

**Tatjana Kovačević-Vidović** rođena je i odrasla u Sarajevu, gdje je završila Akademiju likovnih umjetnosti (ALU), odsjek za produkt dizajn. Učestvovala je na mnogobrojnim kreativnim radionicama i izložbama u zemlji i inostranstvu, među kojima se izdvajaju: Internacionalni kongres i izložba SERES'09 u Turskoj, Internacionalna izložba keramike "2009 Carouge" u Švicarskoj, Internacionalno bijenale savremene umjetnosti čajnika u Šangaju 2010. godine u Kini, Internacionalni simpozij keramike u Innsbrucku 2014. godine u Austriji, kao i BalkanCase NS Design Week 2023. u Srbiji.

Dobitnica je „Nagrade za keramiku“, koju su joj uručili ULUPUBIH i Collegium Artisticum BiH 2011. godine, a 2016. godine osvojila je i ApexArt NY Fellowship stipendiju. Također, 2023. godine osvojila je nagradu za energetsku efikasnost mikrokreditne fondacije Partner.



Tatjana Kovačević-Vidović

## Storytelling: Resilient Hope and Spirit (*Priča o nepokolebljivoj nadi i snazi duha*), voditeljica radionice Kiana Hayeri

Kroz objektiv svoje kamere, dokumentarna fotografkinja Kiana Hayeri izlaže kako izgleda život žena u Afganistanu nakon 20-godišnje američke okupacije i zapanjujućeg i brzog preuzimanja vlasti od strane talibana. Hvatajući potresne prikaze i višeslojne stvarnosti ratom razorenog društva, ona pripovijeda priče o devastaciji i odgođenim snovima, ali i o nevjerovatnoj nadi i snazi duha.

Kiana Hayeri (rođena 1988. godine) odrasla je u Teheranu, a kao tinejdžerica preselila se u Toronto. Fotografijom se počela baviti kako bi premostila kulturne i jezične barijere. Godine 2014. preselila se u Kabul, gdje je ostala osam godina. Njezin rad često istražuje teme migracije, adolescencije, identiteta i seksualnosti u ratnim zonama.

Kiana je dobitnica brojnih prestižnih nagrada, uključujući Tim Hetherington Visionary Award (2020), James Foley Award for Conflict Reporting (2020), Robert Capa Gold Medal (2021), Leica Oskar Barnack Award (2022) i Carmignac Photojournalism Award (2023). Bila je dio tima The New York Timesa koji je osvojio Hal Boyle Award (2022) i bila je u užem izboru za Pulitzerovu nagradu za međunarodno izvlačavanje. Godine 2024. objavila je fotoknjigu „When Cages Fly“ koja je do sada ušla u uži izbor za brojne nagrade.

Kiana je TED Fellow, stipendistica National Geographic Explorera i redovna suradnica The New York Timesa i National Geographica. Trenutno živi u Sarajevu, gdje pokriva priče iz Afganistana, Balkana i šire.



Kiana Hayeri

***Sama svoj majstor,*** voditeljica radionice Safija Skopljak

Safija Skopljak je inžinjerka mašinstva koja se od djetinjstva interesuje za društveno neprihvaćene poslove za žene. Prvu drvenu igračku napravila je u garaži svog oca, uz njegovu pomoć, i od tada preferira elektroniku, kablove, rastavljanje električnih aparata i izvođenje eksperimenata. Umjesto kućnih poslova, više voli popravljati elektroniku i mašine, farbati, zamjenjivati utičnice i sifone, nego slagati stvari u ormari ili glancati i ribati. Više je zanima kako su stvari napravljene i na koji način funkcionišu nego kako se koriste u praksi. Svoja stečena znanja želi podijeliti s drugim ženama kako bi ih oslobođila stega i pokazala da nije potrebna velika mudrost da bi se alat uzeo u ruke i posao uspješno završio.



Safija Skopljak

## ***Neverbalna komunikacija u plesu***, voditeljica radionice Mia Kešetović

Mia (Emina Kešetović) je plesačica, koreografinja i instruktorka latinoameričkih plesova u plesnom klubu BLOK u Banjaluci. Plesom se bavi dugi niz godina i u tom periodu osvojila je mnogobrojne pobjede i zlatne medalje na raznim međunarodnim takmičenjima, kako u grupnim, tako i u solo koreografijama u disciplinama Latino, Caribbean i Latin Show. Godine 2024. postaje licencirana internacionalna plesna sutkinja, jedna od svega sedam iz cijele BiH ispred plesnog saveza WADF.

Njen fokus je na latinoameričkim plesovima, naročito na rumbi, sambi, cha-cha-cha, jiveu, kao i na društvenim plesovima poput salse i bachate. Za nju je svijet plesa beskrajan univerzum različitih benefita, od razvoja mentalnih sposobnosti, tjelesnih i zdravstvenih pogodnosti, psihičkih blagodati, razvoja kreativnosti i neverbalne komunikacije, uživanja u pokretu, do prostora za razbijanje stereotipa i rodnih uloga, što često radi na svojim radionicama i u praksi.

Ples je univerzalni jezik koji koristi isključivo neverbalne signale za prenošenje poruke. Ako ste se ikada pitali kako ljudi koji plešu u paru komuniciraju što će plesati tokom zajedničke improvizacije, dođite na ovu opuštenu plesnu radionicu i uskoro ćete znati kako neverbalno komunicirati u plesu. Osim toga, propitivat ćemo muško-ženske uloge u plesu, odnosno, ko su "leaderi," a ko "followeri," i gdje su granice plesa. Sve to radimo u opuštenoj atmosferi, gdje polako radimo korak po korak, kako bi i one koje su potpune početnice u plesu mogle učestvovati, zaplesati i uživati.



Mia Kešetović

## **Ritam otpora: Glasno i borbeno! Drum'n'Bijes i Bubnjarke sa ulice**

Ova radionica vodi vas kroz uzbudljiv svijet bubnjarskih vještina i prosvjedničkog zanosa, u izvedbi predstavnica zagrebačkog kolektiva Drum 'n' bijes i beogradskog kolektiva Bubnjarke s ulice. Drum 'n' bijes je samoorganizirana prosvjedna antifa ritam sekcija koja od 2015. godine ritmom i bukom podržava prosvjedne akcije, podižući atmosferu na događanjima i doprinoseći društvenim promjenama. Kolektiv Bubnjarke s ulice, s druge strane, donosi bogato iskustvo iz Beograda, gdje su poznate po svojoj angažiranosti i doprinosu društvenim pokretima putem bubnjanja.

Bubanj kao sredstvo komunikacije s društvom omogućava nam da glasnije proširimo poruke otpora protiv netrpeljivosti, ksenofobije, mizoginije, nepoštivanja ljudskih prava i socijalne nepravde. Sudjelovanjem u prosvjednim akcijama i osnaživanjem osoba i zajednica koje koriste bubnjanje za podršku društvenim promjenama, radimo na stvaranju educiranije, aktivnije i socijalno osjetljivije zajednice.

Edukacija u bubnjarskim vještinama omogućuje osobama koje inače ne bi imale priliku bubnjati da se izraze, pokazujući da bubnjanje može biti amatersko i inkluzivno. Snaga bubnjanja i jačina poslane poruke ne ovise samo o tehničkom znanju i profesionalnosti, već o motivaciji i strasti bubnjara i bubnjarki.

**Bubnjarke s ulice** su ženski perkusionistički kolektiv osnovan 2012. godine u Beogradu, iniciran od strane Zoe Gudović povodom 8. martovskog marša. Od tada su postale ključni dio ženskog pokreta u regionu. Kroz svoj rad, nastoje osigurati da se ženski glasovi čuju na ulicama, a ritam bubnjeva postane simbol ženskog osnaživanja i borbe za ravnopravnost.

Grupa se od svojih početaka razvijala i okupljala žene različitih generacija i zanimanja, povezane zajedničkim interesom za feminizam, ljubav prema muzici i želju da budu vidljive i glasne. Pod mentorstvom Selene Simić, kolektiv je razvio prepoznatljiv zvuk i kontinuirano radi na jačanju ženske zajednice.

Svojim angažmanom u brojnim protestima i manifestacijama, Bubnjarke s ulice su značajno doprinijele vidljivosti ženskih borbi i postale glas ženskog pokreta. Njihov energičan nastup i jasna poruka ojačali su mnoge žene i potaknuli ih na aktivizam.

Misija Bubnjarki je promocija i osnaživanje ženskog aktivizma kroz muziku, dok je njihova vizija društvo u kojem žene slobodno i ravnopravno mogu zauzeti javni prostor. Kroz buduće djelovanje, Bubnjarke teže proširenju svog utjecaja i doprinosu stvaranju još inkluzivnijeg društva.

**Drum 'n' bijes** je samoorganizirana prosvjedna antifa ritam sekcija koja od 2015. godine ritmom i bukom podržava prosvjedne akcije, podižući atmosferu na događanjima i doprinoseći društvenim promjenama.

CURE

PITCH  
WISE



Fotografija DnB

## PROMOCIJA KNJIGE

*Regionalna istorija feminizma i borbe za prava žena kroz tekstove jugoslovenskih autorki*

### Panelistkinje

**Jovana Mihajović Trbovc** je naučna saradnica na Institutu za kulturne i studije sjećanja Istraživačkog centra Slovenske akademije nauka i umjetnosti (ZRC SAZU) te docentica kulturne istorije na Fakultetu za humanistiku Univerziteta u Novoj Gorici. Objavljivala je radove na temu politike prošlosti i društvenog pamćenja raspada Jugoslavije i Drugog svjetskog rata. Također istražuje istoriju feminizma i intelektualni rad žena tokom socijalizma, radeći na području jednakih mogućnosti u nauci. Nedavno je uredila knjigu *Naše naučnice: kako su žene učestvovale u stvaranju nauke u Jugoslaviji* (Založba ZRC, 2023) te je bila u uredničkom timu zbornika primarnih izvora *Tekstovi i konteksti iz istorije feminizma i prava žena: Istočna centralna Evropa, druga polovina dvadesetog vijeka* (CEU Press, 2024).



*Jovana Mihajović Trbovc*

**Dr. Sarina Bakić** rođena je u Sarajevu 1973. godine. Vanredna je profesorica na Fakultetu političkih nauka Univerziteta u Sarajevu, gdje rukovodi Odsjekom za sociologiju. Njeno uže naučno polje djelovanja obuhvata sociologiju kulture i umjetnosti, te istraživanje različitih fenomena masovne kulture, suodnosa umjetnosti i politike, kulture sjećanja, kao i različitih segmenata interkulturnalnog dijaloga i međunarodnih kulturnih odnosa.

Autorica je knjige *Kontroverze recepcije kulture*, te koautorica knjiga *Razumijevanje društva i Mirovni potencijal religija i međureligijski dijalog kao sredstvo za unapređenje političkog dijaloga u Bosni i Hercegovini*. Takođe, dr. Bakić je autorica više desetina naučnih i stručnih radova objavljenih u recentnim domaćim i stranim časopisima. Koautorica je poglavlja za Bosnu i Hercegovinu u enciklopediji od četiri toma Women's Lives Worldwide, Volume 4: Europe, stampanoj 2017. godine u izdanju ABC-CLIO Greenwood Press. Jedna je od koautorica poglavlja The Wiley-Blackwell Encyclopedia of Sociology pod nazivom "Sociology in Bosnia and Herzegovina," koju su uredili George Ritzer i Chris Rojak.

Dobitnica je nagrada Univerziteta u Sarajevu za naučno/umjetnički rad za 2021. godinu.



Sarina Bakić

### Moderatorica

**Selma Alispahić** rođena je u Sarajevu 1995. godine. Asistentica je na Odsjeku za sociologiju Fakulteta političkih nauka Univerziteta u Sarajevu (UNSA). Na istom fakultetu angažirana je i kao sekretarka Odsjeka za sociologiju, koordinatorica doktorskih studija i sekretarka redakcije časopisa Sarajevski žurnal za društvena pitanja (SSSR).

Selma je završila dodiplomski studij filozofije i sociologije na Filozofskom fakultetu UNSA (2017.), a magistrirala je na Odsjeku za filozofiju (2019.) i Odsjeku za sociologiju (2020.). Također, magistrirala je u oblasti demokratije i ljudskih prava u jugoistočnoj Evropi na ERMA master programu UNSA i Univerziteta u Bolonji (2022.). Iste godine završila je i fellowship

**CURE**

**PITCH  
WISE**

program u oblasti rodnih studija na Univerzitetu Island. Trenutno je na interdisciplinarnom doktorskom studiju (istraživačko polje sociologija) na Fakultetu političkih nauka UNSA.

Kao autorica više naučnih i drugih radova, Selma posjeduje bogato istraživačko iskustvo. Izlagala je na domaćim i međunarodnim naučnim konferencijama te učestvovala u organizaciji

konferencija, promocija knjiga i radionica o rodno zasnovanom nasilju za studente. Njene temeljne istraživačke oblasti uključuju studije antifašizma, politiku i etiku, etiku i socijalnu pravdu, sociologiju roda, feminističku i queer teoriju, te sociologiju religije.



Selma Alispahić



### ***Za kraj***

Nadamo se da ste kroz ovu brošuru dobili uvid u snagu, kreativnost i hrabrost žena koje svojim radom, umjetnošću i aktivizmom doprinose borbi za ravnopravnost i društvenu pravdu. PitchWise Festival ženske umjetnosti i aktivizma uvijek je više od događaja – to je poziv na akciju, na povezivanje i zajedničko stvaranje boljeg i pravednijeg društva.

Pozivamo vas da i dalje budete inspirisani radom ovih nevjerovatnih žena i da se pridružite našim budućim inicijativama, radionicama i okupljanjima. Neka vas energija i ideje s ovog festivala motivišu da prepoznate svoj vlastiti glas u pokretu za promjene.

Hvala vam što ste dio ove zajednice i što zajedno gradimo prostor slobode, solidarnosti i nade. Nastavimo zajedno koračati ka društvu u kojem su svi glasovi jednakovo važni!

### **Pratite nas!**

**Web:** [www.fondacijacure.org](http://www.fondacijacure.org)

**Instagram:** @fondacijacure

**Facebook:** <https://www.facebook.com/fondacijacure/>

**YouTube:** Fondacija CURE